ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/date de reception): 04/08/2013
ម៉ោង (Time/Heure): 16:00
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង /Case File Officer/L'agent chargé du dossier: UCH ARUN

002/19-09-2007-ECCC/TC
E1/210

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
Trial Chamber
Chambre de Première instance

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

សាធារណៈ

សំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-កញ្ញា-២០០៧/អវតក/អជសដ

ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ទី ២០ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៣

សវនាការលើអង្គសេចក្តី-ថ្ងៃ ១៩៧

រៀបចំដោយ: សែ កុលវុឌ្ឍី និង **Miriam MAFFESANTI**

កំណត់ហេតុអ្នកចូលរួម
ចំពោះមុខ ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធាន), ចៅក្រម Silvia CARTWRIGHT, ចៅក្រម យ៉ា សុខន ចៅក្រម Jean-Marc LAVERGNE, ចៅក្រម យូរ ឧត្តរា
ចៅក្រមបម្រុង៖ ចៅក្រម ធូ មណី, ចៅក្រម Claudia FENZ
ក្រឡាបញ្ជី៖ លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី, លោក ឌុច ផារី, កញ្ញា Miriam MAFFESANTI
ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖ កញ្ញា សុង ឆវ័ន្ត, លោក Tarik ABDULHAK, លោក Keith REYNOR
ជនជាប់ចោទ៖ លោក នួន ជា (ពីបន្ទប់ឃុំខ្លួននៅខាងក្រោមសាលសវនាការ), លោក ខៀវ សំផន
ក្រុមមេធាវីការពារឲ្យជនជាប់ចោទ នួន ជា៖ លោក សុន អរុណ, លោក Victor KOPPE
ក្រុមមេធាវីការពារឲ្យជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖ លោក គង់ សំអុន, លោកស្រី Anta GUISSE
មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖ លោក ពេជ អង្គ, លោកស្រី Elisabeth SIMONNEAU-FORT, លោកស្រី Beini YE, លោក វ៉ែន ពៅ
សាក្សី៖ លោក នូ ម៉ៅ ហៅ មោក (TCW-801)

មន្ត្រីតុលាការ/ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖ លោក អ៊ុច អារុណ, លោកស្រី សួ សុធារី	
ផ្សេងៗ៖ លោក ម៉ម រិទ្ធា (មេធាវីប្រឹក្សាសាក្សី), កញ្ញា Virginia THOMPSON	

ពេលវេលាទូទៅរបស់តុលាការ៖		
ថ្ងៃទី ២០ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៣	ចាប់ផ្ដើមម៉ោង៖ ០៩.០០	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៤.៤០
សម្រាកពេលព្រឹក	ចាប់ផ្ដើមម៉ោង៖ ១០.៣០	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១០.៥០
សម្រាកថ្ងៃត្រង់	ចាប់ផ្ដើមម៉ោង៖ ១១.២៥	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៣.៣០
	ចំនួនម៉ោងសរុបរបស់តុលាការ៖	០៣ ម៉ោង និង ១០ នាទី

កិច្ចដំណើរការនីតិវិធីផ្សេងទៀត

ប្រភេទបញ្ហា	លើកឡើងដោយ	ម៉ោងចាប់ផ្ដើម	ម៉ោងបញ្ចប់
ការបន្តតាំងសំណួរទៅសាក្សី នូ ម៉ៅ ហៅ មោក (TCW-801)	អង្គជំនុំជម្រះ	០៩.០១	០៩.០៣
	មេធាវីការពារក្ដី នួន ជា	០៩.០៣	១០.០៨
	មេធាវីការពារក្ដី ខៀវ សំផន	១០.០៩	១០.២៨
		១០.៥៤	១១.២៤
		១៣.៣៣	១៤.២៥
ការពិភាក្សាអំពីការផ្ដល់រូបថតទៅសាក្សី នូ ម៉ៅ ហៅ មោក(TCW-801) ដោយ អង្គភាពគាំពារសាក្សី និង អ្នកជំនាញ	មេធាវីការពារក្ដី ខៀវ សំផន	១១.០៣	១១.០៣
	អង្គជំនុំជម្រះ	១១.០៣	១១.០៦

សេចក្ដីសង្ខេបនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីផ្សេងៗទៀត៖

ការតាំងសំណួរទៅសាក្សី នូ ម៉ៅ ហៅ មោក (TCW-801)

មេធាវីការពារក្ដី នួន ជា និងមេធាវីការពារក្ដី ខៀវ សំផន បានតាំងសំណួរ និងបញ្ចប់ការតាំងសំណួរទៅសាក្សី នូ ម៉ៅ ហៅ មោក (TCW-801)។

ការពិភាក្សាអំពីការផ្ដល់រូបថតទៅ សាក្សី នូ ម៉ៅ ហៅ មោក (TCW-801) ដោយ អង្គភាពគាំពារសាក្សី និងអ្នកជំនាញ

មេធាវីការពារក្ដី ខៀវ សំផន បានលើកបញ្ហាទាក់ទងនឹងរូបថតដែលអង្គភាពគាំពារសាក្សី និងអ្នកជំនាញបានបង្ហាញ និងផ្ដល់ទៅឱ្យសាក្សី នូ ម៉ៅ ហៅ មោក (TCW-801)។ អង្គជំនុំជម្រះបានបញ្ជាក់

ថា រូបថតដែលបានផ្តល់ឱ្យទៅសាក្សី គឺអង្គភាពគាំពារសាក្សី និងអ្នកជំនាញបានប្រើប្រាស់ក្នុងគោលបំណងដើម្បីកំណត់អត្តសញ្ញាណរបស់សាក្សីប៉ុណ្ណោះ ប៉ុន្តែមេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន អាចលើកបញ្ហានេះនៅពេលក្រោយ។ មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន បានឆ្លើយតបថា ពួកគេនឹងធ្វើដូចការបង្គាប់នេះ។

កំណត់ហេតុនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីតាមវិធាន ៨៧ (៣) វិធាននៃភស្តុតាង

TC No	OCIJ No	ERN	Title	Class	Note in Khmer	Note in English	Note in French
E3/4625	D313/1.2.405	00909936-00909965 00419458-00419485 00893546-00893564	បទសម្ភាសន៍ជាមួយ នូ មោក (NOU Mouk), 26/8/81 Interview with NOU Mouk, Oudong, 26/8/81 Interview with NOU Mouk, Oudong, 26/8/81	P	00909938, 00909939	00419458, 00419460, 00419461	00893547, 00893548
N/A	E1/209.2	00922068-00922068	រូបថតរបស់លោក KIERNAN Ben	P			

ដីកា/សេចក្តីសម្រេចផ្ទាល់មាត់៖

- បង្គាប់ឱ្យអង្គភាពគាំពារសាក្សីនិងអ្នកជំនាញជូនសាក្សី នូ ម៉ៅ ហៅ មោក (TCW-801) ត្រឡប់ទៅគេហដ្ឋានរបស់គាត់វិញ។
- បង្គាប់ឱ្យអនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំខ្លួនជនជាប់ចោទ នួន ជា និង ខៀវ សំផន ត្រឡប់ទៅមន្ទីរឃុំឃាំងវិញ និងឱ្យនាំខ្លួនជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន ត្រឡប់មកបន្ទប់សវនាការវិញ ចំណែកជនជាប់ចោទ នួន ជា មកកាន់បន្ទប់ឃុំខ្លួននៅពីខាងក្រោមសាលសវនាការនៅថ្ងៃចន្ទ ទី ២៤ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៣ ឱ្យបានមុនម៉ោង ០៩ ព្រឹក។

ដីកាសម្រាប់ការលើកវារកាលសវនាការ

សវនាការនឹងបន្តនៅថ្ងៃ ចន្ទ ទី ២៤ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៣ វេលាម៉ោង ៩.០០ ព្រឹក ។

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២០ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៣

ក្រឡា[illegible]បញ្ជី

សែ គុលធុ[illegible] Miriam M[illegible]FESANTI